



## جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 6/ 2024 (Bulan Jun 2024)

موك سورت	تاريخ	تاجوق	بيل
3	7 Jun 2024M/ 29 Zulkaedah 1445H	كاوتامان ذوالحجة	1.
17	14 Jun 2024M/ 7 Zulhijjah 1445H	نامن سلفس نامكو	2.
29	21 Jun 2024M/ 14 Zulhijjah 1445H	بيجو مرنج لونسكن هوتغ	3.
43	28 Jun 2024M/ 21 Zulhijjah 1445H	قرض يغ دسيسيهكن	4.
55		خطبه كدوا	

دببايائي:



زكاة فولاو فينغ

دتربيتكن:



جابتن حال احوال اكام اسلام فولاو فينغ

*Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang*

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor  
(Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab  
(Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





# كاوتاماءن ذوالحجّة

7 Jun 2024M/ 29 Zulkaedah 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلُ: ..الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا فِي

سورة الرعد

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، شَهَادَةَ الْحَقِّ وَالْيَقِينِ فِي  
الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، وَمُصْطَفَاهُ وَخَلِيلُهُ  
كَانَ نَبِيًّا رَسُولًا.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَنْوَارِ الْهُدَى  
وَمَصَابِيحِ الدُّجَى، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ بِإِحْسَانٍ مَا نَهَارٌ تَجَلَّى، وَمَا لَيْلٌ  
سَجَى.

أَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ، وَاسْتَعِدُّوا لِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ فِيهِ مَالٌ وَلَا  
خِلالٌ، إِلَّا مَنْ أتَى اللَّهَ بِصَالِحِ الْأَعْمَالِ.

فارا تتامو جمعة يغ دكاسيهي سكالين،

برتقوى له كقد الله سُبحانهُ وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منيغلكن  
سكاللا لارغثن. موده-مودهن كهيدوقن كيت سنتياس دالم ناءوغن الله.

خطيب ايغين مغيغتكن سيدغ جماعه سكالين، اكر تروس استقامه مغيغمارهكن  
مسجد، سوراو دان مجلس ٢ علمو، سرتا ساليغ برقسان انتارا ساتو سام لادين  
دالم اوسها مپرو ملاكوكن كبايقن دان ممبري فريغاتن دالم منچكه سبارغ بنتوق  
كموغكرن سفرتي فركاءولن بيبس، رسواه، فچه أمانه، دان سباكاش. بريكن سفنوه  
فرهاتين كقد خطبة يغ اكن دسمفايكن دان تيدق ملاكوكن فركارا يغ سيا ٢. الثكه



روکښ کيت ښخ سوده برادا ددالم مسجد اين، تتافي ماسيه ترليک دغن اوروسن دنيا. قد هاري اين، خطيب اکن مپمقايکن خطبه ښخ برتاجوق: "کاوتامان دُوالِحِجَّةُ".

سیدغ جماعه ښخ درحمتي الله،

کيت اکن مماسوقکي بولن دُوالِحِجَّةُ، بولن ښخ تورت مميقي برفا کلبهين، کايستيميوآن دان کاوتامان تراوتامان سفولوه هاري فرتام دري بولن دُوالِحِجَّةُ. سبدا نبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ښخ برمقصود:

"تياد هاري ۲ ښخ عملن صالح فالښخ دسوکاءي اوليه الله اونتوق دلاکوکن ملاينکن هاري ۲ اين. بکيندا مقصودکن 10 هاري تراول دُوالِحِجَّةُ." قارا صحابه برتاه، "وهاي رسول الله، والوفون جهاد قد جالن الله تيدق دافت منديغيث؟" بکيندا برسبدا "الوفون جهاد قد جالن الله تيدق دافت منديغيث، ملاينکن ساورغ للاکي ښخ کلوار برجهد برسام هرتاه، کمودين دي لغسوغ تيدق کمبالي."

﴿حديث رواية امام البخاري﴾

سیدغ جماعه ښخ درحمتي الله،

انتارا کاوتامان 10 هاري فرتام بولن دُوالِحِجَّةُ اياه: فرتام: الله برسومفه دغن سفولوه هاري ترسبوت سفرتيمان فرمانن:

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾

مقصودن: "دمي وقتو فَجْرٌ; دان مالم ښخ سفولوه (ښخ ممقوپاءي کلبهين دسيبي الله); " ﴿سورة الفجر ايات 1-2﴾

مقصود "مالم ښخ سفولوه" ددالم ايات اين اياه سفولوه هاري فرتام درقد بولن



ذوالحجه، سباکایمان یغ دکاتاکن اولیه ابن عباس، ابن الرئیتر، دان بیراف علماء لاءین.

کدوا: الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مَمْرِيْنْتَهْکَن اونتوق ممفربايقکن ذیکير. فرمانش دالم سورة الحج ايات 28:

لِيَشْهَدُوا مَنَفِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

مقصودش: "سوقاي مریک مپقسیکن قلباکاي فرکارا یغ منداتغکن فایده کفد مریک سرتا ممفرايغتي دان مپبوت نام الله، فد هاري ۲ یغ ترتنتو، کران فغورنیاءنش کفد مریک دغن بیناتخ ۲ ترنق (اونتوق دجادیکن قربان). دغن یغ دمکین ماکنله کامو دري (داکیغ) بیناتخ ۲ قربان ایت دان بریله ماکن کفد اورغ یغ سوسه، یغ فقیر میسکین."

کیت جوک دشریعتکن اونتوق برتکپیتر، برتخمید دان برتهلیل فد 10 هاري فرتام بولن دُوالِحِجَّة این. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا یغ مقصودش:

"تیدق اد هاري ۲ یغ لویه بسر دان لویه دچینتایی اولیه الله سوقاي کیت برعمل ددالمش ملاءینکن 10 هاري فرتام بولن دُوالِحِجَّة. مک فربايقکنله برتهلیل، برتکپیتر دان برتخمید." ﴿حدیث روایة امام الطبرانی﴾

دشریعتکن جوک اونتوق برتکپیتر ستله صلاة صُبح فد هاري عَرَفَةُ هیغک اخیر هاري تَشْرِيق.

کتیک: رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسقسي بهاوا 10 هاري ترسبوت ترماسوق هاري ۲ یغ فالیغ اوتام سباکایمان سبدا باکیندا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:



## مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ أَفْضَلُ مِنْ أَيَّامِ الْعَشْرِ

مقصودن: "تياد هاري ۲ عملن یغ دلاکون فدن منجادي أفضل برنديغ 10 هاري اول ذوالحجّة." ﴿حديث رواية امام البخاري﴾

کأمفت: هاري عرفة أدله کمونچق کقد عباده حاج دان اي مروفاکن روکون حاج یغ ساعت اکوغ. نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

### الْحَجُّ عَرَفَةَ

مقصودن: "حاج ایت وُقُوف دَعَرَفَةَ."

﴿حديث رواية امام الترمذي﴾

قد وقتو این جوک، سبهاکین جماعه دري مليسيا، ترماسوق دکالغن اهلي کلوارک کیت، تله فون برادا دتانه سوچی اونتوق ملقساناکن عباده حاج. ماريله کیت مندعاءکن کسجهتراءن، کصیحتن دان کسلامتن مریک اونتوق ملقساناکن روکون اسلام یغ کلیم این. سموک مریک سموا منداقت حاج یغ مَبْرُور.

کلیم: هاري رای عیدِ الأضحی دان فلقسانان عباده قربان. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى:

### فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ①

مقصودن: "اولیه ایت، کرجاکنله سمبهیغ کران توهنمو سمات-مات، دان سمبلیله قربان (سباکای برشکور)." ﴿سورة الكوثر آيات 2﴾

دایغتنک جوک، بائی سسیافا یغ ملاکون عباده قربان، دسونتنک اونتوق تیدق مموتوغ کوکو دان رمبوتن افابیللا ماسوقش 1 ذوالحجّة سهیغک دسمبلیله حیوان قربانش.



## سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

سلاین ایت، کیت ساغت دانجورکن اونتوق برقواسا تراوتمان قد هاری کسمبیلن بولن دُوالِحِجَّة. دروایتکن درقد سبهاکین استری نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مریک برکات:

"بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بیاساں برقواسا قد هاری کسمبیلن هاری بولن دُوالِحِجَّة، هاری عَاشُورَاء، تیک هاری قد ستیاف بولن، دان هاری اثنین فرتام اول بولن سرتا هاری خمیس." ﴿حدیث روایة ابو داود﴾

دالم حدیث لاءین، درقد ابی قَتَادَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تله دتاش تنتغ هاری عَرَفَةَ، بکیندا برسبدا:

### يُكْفَرُ السَّنَةُ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ

مقصودن: "قواسا قد هاری عَرَفَةَ (9 دُوالِحِجَّة)، اكو برهارف كقد الله، دي اكن مغهافوسكن دوسا ستاهون یغ لالو دان اكن داتغ." ﴿حدیث روایة مسلم﴾

جمهور علماء برقنداقت بهاوا دوسا ۲ یغ دهافوس دغن قواسا عَرَفَةَ این یاءیت دوسا ۲ کچیل. ادقون دوسا ۲ بسر، مک واجب برتوبه كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

ستروسن، کیت دانجورکن اونتوق تروس ممقربایقکن عمل ۲ صالح دان کطاعتن كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سفرتی برصدقه، ممباچ القرءان، بربقتی كقد كدوا ایبو باف دان لاءین ۲ لائی. سموگ کیت سموا دبیمبیغ اولیه الله اونتوق تروس ملقساناکن عمل ۲ صالح دالم اوسها منیغکتکن کطاعتن دان کتقواءن كقد الله.

## سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،



جوسترو، مهاخيري خطبة قد هاري اين، خطيب ايخين ممبوات بيراف روموسن;

فرتام: بولن ذوالحجّة مميليقي بيراف كايستيميواان دان كاوتامان يڭ فرتلو كيت منفعتكن دغن ملقساناكن عمل ۲ صالح يڭ دانجوركن.

كدوا: تردافت بايق عملن صالح يڭ بوليه كيت لاکوكن قد 10 هاري فرتام بولن ذوالحجّة سباکايماان يڭ تله دأجرکن اوليه بکيندا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

کتيگ: بکيتو بايق تاورن دان کنجرن باڭي همبا ۲ يڭ ملاکوکن عمل صالح منونجوکن بتاف کاسيهن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى كقد کيت دان سوفاي کيت مربوت فلواغ يڭ اد اونتوق منچاڤاي رضاش.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى:

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

مقصودن: "دان اورغ ۲ يڭ برءوسها دغن برسوغکوه-سوغکوه کران ممنوهي کهندق اگام کامي، سسوغکوهن کامي اکن مميمقين مريک کجالن ۲ کامي (يڭ منجاديکن مريک برکمبيرا سرتا برءوليه کريضاءن); دان سسوغکوهن (فرتولوغن دان بنتوان) الله اداله برسرتا اورغ ۲ يڭ برءوسها ممبايقي عملن."

﴿سوره العنكبوت ايات 69﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،  
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.







## خطبة كدوا بولن جون

2024M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَآحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعَظِيمًا لِسَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.  
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَىٰ رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،  
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اْعَزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ  
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ.



اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ  
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى  
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri  
Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul  
Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالرَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ  
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ  
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta dapat mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).*

*Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta,*



*memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ  
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٠٢﴾

